



Ministerio de Cultura y Educación
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ciencias Humanas
Departamento: Educación y Formación Docente
Área: Lenguas Extranjeras

(Programa del año 2013)
(Programa en trámite de aprobación)
(Presentado el 24/06/2013 11:40:50)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
(IDIOMAS OPT.LIC.EDUC.INICIAL (19/99)) IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS NIVEL III	LIC. EN EDUCACIÓN INICIAL	19/99	2013	1º cuatrimestre

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
REZZANO, NORMA SUSANA	Prof. Responsable	P.Tit. Exc	40 Hs
CASCONI, LILIANA ELISABETH	Responsable de Práctico	JTP Exc	40 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
60 Hs	Hs	Hs	Hs	4 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoría con prácticas de aula	1º Cuatrimestre

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
14/03/2013	19/06/2013	15	60

IV - Fundamentación

Esta Asignatura tiene la finalidad de responder a las necesidades e intereses de los alumnos universitarios en relación con la comprensión lectora de textos en inglés, particularmente publicaciones científicas relacionadas con la especialidad, que puedan servir de insumo para la elaboración de su tesis de Licenciatura. El abordaje metodológico de este curso se basa principalmente en los principios de la Teoría de Géneros, que considera a los textos en su contexto social que determina su destinatario y objetivos particulares. De este modo, el lector universitario es considerado como un miembro de la comunidad discursiva académica a la cual están dirigidos los textos que se seleccionan para el trabajo en la asignatura. En este curso se aborda el desarrollo del conocimiento del género discursivo Artículo de Investigación en base a sus características contextuales y sus realizaciones típicas: organización textual y secciones, realizaciones léxico-gramaticales recurrentes, vocabulario general y específico del campo disciplinar, entre otros aspectos. La tarea de comprensión lectora se orienta hacia la progresiva autonomía en la lectura a fin de poder seleccionar bibliografía de formación en inglés y comprender la relevancia que pueda tener un texto particular para los intereses propios.

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

Objetivo general:

1. Desarrollar competencias de comprensión lectora que posibiliten la lectura de artículos de investigación publicados en Inglés.

Objetivos específicos:

1. Familiarizarse con los aspectos léxico-gramaticales, semántico discursivos y de estructuración textual de los artículos de

investigación.

2. Desarrollar capacidades de búsqueda en revistas científicas on line de artículos de investigación pertinentes a su campo de conocimiento.
3. Expresar en español de manera sintética o detallada contenidos extraídos de los artículos de investigación.
4. Propender a la lectura reflexiva y crítica.

VI - Contenidos

-El Artículo de Investigación: propósito, organización general, formas de acceso, estrategias de búsqueda on-line.

-Identificación del título y fuente de los artículos de investigación.

-El resumen/abstract: propósito, estructura interna, realizaciones léxico-gramaticales típicas. Secciones del artículo de investigación.

-La introducción: propósito, estructura interna, modelo CARS (Creating a Research Space, Creación de un espacio de investigación), estructuras léxico-gramaticales típicas.

-Sección Metodología: reconocimiento de léxico típico de diferentes diseños metodológicos. Resultados y conclusiones: uso de tiempos verbales, estructuras de comparación, formulación de ideas hipotéticas.

-Estructuras léxico-gramaticales relevantes para la lecto-comprensión de Artículos de Investigación: grupos nominales extensos, nominalizaciones, formas verbales en presente perfecto, pasado simple y presente simple. Voz activa y pasiva. Modalidad. Verbos de cita. Definiciones. Recursos para la construcción de un discurso objetivo. Vocabulario académico general y disciplinar.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Se realizarán tres TP, cada uno con su instancia de recuperación

Trabajo Práctico 1 (abril): actividades de comprensión general sobre contenidos y organización de un Artículo de Investigación seleccionado por la cátedra.

Trabajo Práctico 2 (mayo): búsqueda y comprensión de abstracts en revistas on- line

Trabajo Práctico 3 (junio): extracción de contenidos específicos de las diferentes secciones de un Artículo de Investigación a partir de actividades de lectura intensiva y crítica.

VIII - Regimen de Aprobación

La asignatura podrá aprobarse por

1) Promoción sin Examen Final. Requisitos:

-80% de asistencia a las clases teórico-prácticas

-Aprobación del 100% de los TP

-Aprobación de un Examen Parcial y un Seminario de Integración con una calificación de al menos 7 (siete). El Seminario de Integración consistirá en la elaboración de un Informe en español (escrito a ser presentado a la cátedra y oral a ser presentado en clase) en base a la lectura de un Artículo de Investigación seleccionado por el alumno.

2) Aprobación con Examen Final (Regular). Requisitos

-50% de asistencia a las clases teórico-prácticas

-Aprobación del 100% de los TP

- Aprobación de un Examen Parcial y un Seminario de Integración con una calificación de al menos 4 (cuatro).

El examen final consistirá en una prueba de lecto-comprensión sobre un Artículo de Investigación seleccionado por la cátedra.

3) Se considerará Alumno No Regular (Libre) al que no cumpla con alguno de los requisitos especificados. El examen final para alumnos libres tendrá una instancia escrita (equivalente a la de alumnos regulares) más una instancia oral en la cual el alumno presentará un informe de lectura de un Artículo de Investigación seleccionado por él. El informe de lectura también debe ser presentado por escrito.

IX - Bibliografía Básica

[1] 1) Diccionarios bilingües Inglés/Español. Sugerencias

- [2] Simon&Schuster's International Dictionary (1997). 2da Ed. New York: MacMillan
- [3] -Diccionarios de las editoriales Larousse, Collins o Kel
- [4] 2) Diccionarios on line:
- [5] www.wordreference.com, www.google.com/dictionary, www.larousse.com/en/dictionaries/spanish
- [6] 3) Material didáctico elaborado por la cátedra.

X - Bibliografía Complementaria

- [1] Bibliografía consultada por el docente para el montaje del curso
- [2] • Halliday, M. A. K. 1996. Cohesion in English.- London: Longman. • Halliday, M.A. K y C. Mathiessen 2004. An Introduction to Functional Grammar. London/New York: Continuum
- [3] • Hyland, Ken. 2004. Disciplinary Discourses. Social Interactions in Academic Writing. Ann Arbour: The University of Michigan Press
- [4] • Martínez María Cristina. 2001. Análisis del Discurso y Práctica Pedagógica. Una propuesta para leer, escribir y aprender mejor (3ª. Edición). Rosario: Homo Sapiens
- [5] • Narvaja de Arnoux, Elvira, M. De Stefano y Cecilia Pereira. 2004. La lectura y la escritura en la universidad. Buenos Aires: Eudeba
- [6] • Parodi, Giovanni. 2005. Comprensión de Textos Escritos. Buenos Aires: Eudeba
- [7] • Sánchez Miguel, Emilio. 1995. Los Textos expositivos: estrategias para mejorar su comprensión.- Buenos Aires: Santillana.
- [8] . Swales, John Genre Analysis. 1990 English in Academic and Research Settings. Oxford University Press

XI - Resumen de Objetivos

Desarrollar competencias de comprensión lectora que posibiliten la lectura de artículos de investigación publicados en Inglés

XII - Resumen del Programa

El Artículo de Investigación: propósito, organización general, formas de acceso, estrategias de búsqueda on-line. Título, Abstract y Secciones del Artículo de Investigación. Organización interna y propósito de cada sección. Estructuras léxico-gramaticales relevantes para la lecto-comprensión de Artículos de Investigación: grupos nominales extensos, nominalizaciones, formas verbales en presente perfecto, pasado simple y presente simple. Voz activa y pasiva. Modalidad. Verbos de cita. Definiciones. Recursos para la construcción de un discurso objetivo. Vocabulario académico general y disciplinar.

XIII - Imprevistos

XIV - Otros

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA

Profesor Responsable

Firma:

Aclaración:

Fecha: